

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Band:** 1 (1892)  
**Heft:** 16

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnement:**  
5 Fr. per Jahr,  
3 Fr. per Halbjahr.  
Fürs Ausland mit  
Portozuschlag  
Vereinsmitglieder  
erhalten  
das Blatt gratis.  
**Inserate:**  
25 Cts. per 5spaltige  
Petitzeile  
oder deren Raum.  
Bei Wiederholungen  
Rabatt.  
Vereinsmitglieder  
bezahlen die Hälfte.

**Abonnements:**  
5 frs. par an,  
3 frs. pour 6 mois.  
Pour l'étranger  
le port en sus.  
Les sociétaires  
reçoivent l'organe  
gratuitement.  
**Annonces:**  
25 cts. pour la  
petite ligne  
ou son espace.  
Rabais en cas  
de répétition de la  
même annonce  
Les sociétaires  
payent moitié prix.

# Hôtel-Revue

1. Jahrgang. — 1<sup>ère</sup> ANNÉE.

Organ und Eigentum

Organe et Propriété

des  
**Schweizer Hotelier-Vereins.**

de la  
**Société Suisse des Hôteliers.**

Redaktion & Expedition: St. Albananlage Nr. 7, Basel.  
Telegramm-Adresse: „Hotelrevue, Basel.“

Téléphone No. 1370.

Rédaction & Expédition: Avenue St. Alban No. 7, Bâle.  
Adresse télégraphique: „Hôtelrevue Bâle.“

Nachdruck der Originalartikel nur mit Quellenangabe gestattet.

**Offizielle Nachrichten.**  
**NOUVELLES OFFICIELLES.**

## An unsere Leser!

Mit der heutigen Nr. der «Hotel-Revue» haben wir denjenigen Zeitpunkt erreicht, an welchem die Periode der Gratisversendung zu Ende geht. Es sind nun circa 4 Monate her, dass die «Hotel-Revue» durch den Schweizer Hotelier-Verein als sein Organ und Eigentum ins Leben gerufen wurde. Die seither erfolgte Gratisversendung an sämtliche Hotels und Pensionen I. und II. Ranges der Schweiz und theilweise der angrenzenden Staaten: Deutschland, Frankreich, Oestreich und Italien, hat bewiesen, dass es dem Schweizer Hotelier-Verein nicht darum zu thun war, eine Erwerbsquelle zu schaffen, sondern dass er lediglich von dem Gedanken geleitet war, einem wirklichen Bedürfniss entgegen zu kommen, ein Annäherungs- und Bindemittel zwischen den Kollegen der Schweiz unter sich und gegenüber denjenigen der Nachbarstaaten zu schaffen, ein Organ, welches Jedem die Gelegenheit bietet, seine Ansicht über dieses oder jenes im Interesse Aller kund zu geben, von welcher Gelegenheit zwar bis jetzt nicht in erhofftem Maasse Gebrauch gemacht wurde.

Die Bedeutung der Hotelindustrie im In- und Auslande und die damit direkt verbundenen Interessen jedes Einzelnen dieser Branche, riefen einem eigenen Fachblatte, welches sich *ausschliesslich* in den Dienst dieser Industrie stellt. Die Gründer dieses Blattes hatten dabei auch nicht den Plan im Auge, ein Organ zu schaffen, welches lediglich die Vereinsinteressen als solche zu wahren und zu fördern hat, sondern vielmehr und hauptsächlich, damit es sich auf das ganze Gebiet des Fremdenverkehrs, der Hotelindustrie und der darauf Bezug habenden Geschäftsbranchen verbreite. Der «Hotel-Revue» wurde dadurch ein mehr oder weniger internationaler Charakter gegeben und diesen Standpunkt hat sie nach Kräften vertreten und mit Recht, sind doch die Interessen der Hoteliers in den Nachbarstaaten dieselben und bedingen ein mehr oder weniger «Handinhandgehen» aller interessirten Kreise, wie auch die Schattenseiten der Hotelindustrie meist überall die gleichen sind. Erwähnen wir nur die Krebschäden auf dem Gebiete der Reklame, dem Prozentwesen, zwei Faktoren, die wie Schmarotzerpflanzen an dem Entwicklungsmarke des Hotelwesens saugen. In dieser Hinsicht wird die «Hotel-Revue» auch fernerhin eine strenge Kritik üben und unnach-sichtlich geisseln, was über den Begriff von ehrlicher Geschäftspraxis hinausgeht.

Wir hoffen, die «Hotel-Revue» habe während den vier Monaten ihres Bestehens die «Feuerprobe» zur Zufriedenheit der Leser bestanden und wiegen wir uns daher in dem angenehmen Gedanken, alle Interessenten, die wir bis jetzt zu unsern Lesern zählen durften, werden uns auch als Abonnenten treu bleiben.

Wer daher die nächste Nr. vom 2. Juli innert drei Tagen nicht refusirt, von dem nehmen wir an, er beabsichtige uns treu zu bleiben und werden wir dann, der Einfachheit halber, den Jahresbetrag

von 5 Fr. (vom 1. Juli 1892 bis 1. Juli 1893 gerechnet) per Postnachnahme beziehen. Dies soweit es die Schweiz betrifft.

Den Abonnenten in *Deutschland* werden wir von St. Ludwig i./E. aus die Nachnahmen zugehen lassen mit Zuschlag der jährlichen Portoauslagen, (Gesamtbetrag 6 Mark 50 Pf.)

Die übrigen Abonnenten der ausländischen Staaten sind höflichst ersucht, uns den Abonnementsbetrag von 7 Fr. 50 (das Jahresporto ist in diesem Betrage inbegriffen) *per Mandat* zukommen zu lassen, da ein direkter Bezug der übergrossen Kosten halber nicht stattfinden kann.

Die Mitglieder des Schweizer Hotelier-Vereins erhalten selbstverständlich die «Hotel-Revue» auch zukünftig gratis.

Achtungsvoll

Die Redaktion.

## A nos Lecteurs!

Avec le présent numéro de «l'Hôtel-Revue» nous sommes arrivés au terme, où la période de l'envoi gratuit du journal tire à sa fin.

Il y a à peu près 4 mois de ce que «l'Hôtel-Revue» fut créée par la société suisse des hôteliers dont elle est l'organe et la propriété. L'envoi gratuit qui a été accordé dès lors à tous les hôtels et à toutes les pensions de premier et second ordre de la Suisse et en partie aussi des pays limitrophes: de la France, de l'Allemagne, de l'Autriche et de l'Italie, a démontré que la société suisse des hôteliers n'était pas intéressée à créer une ressource, mais qu'elle fut guidée exclusivement par l'idée, de répondre à un besoin réel, de créer un moyen de conversation pour les hôteliers de la Suisse entre eux et pour faciliter un rapprochement aux Collègues des pays limitrophes, afin que chacun ait l'occasion de faire valoir ses idées au profit de tous.

L'importance de l'industrie des hôtels en Suisse, ainsi qu'à l'étranger et les intérêts alliés directement à chaque représentant de cette branche firent naître ce journal spécial qui entra exclusivement au service de cette industrie. Les fondateurs de ce journal n'avaient pas non plus en vue de créer un organe qui conserverait et avancerait les intérêts de la société même, mais qui s'étendrait plutôt et principalement sur toute le domaine du mouvement des étrangers, de l'industrie des hôtels et de toutes les branches commerciales qui sont en relation avec eux. Par ce l'on donna à «l'Hôtel-Revue» un caractère plus ou moins international et ce point de vue, elle l'a représenté de tout son pouvoir et de droit, puisque les intérêts des hôteliers dans les pays voisins sont les mêmes et demandent plus ou moins un travail et une entente réciproque de tous les cercles intéressés, ainsi que les côtés désavantageux de l'industrie des hôtels sont presque partout les mêmes. Nous ne citerons que les maux profonds dans le domaine de la réclame et des «agences de voyageurs», deux parasites pour l'industrie des hôtels. Sous ce rapport, «l'Hôtel-Revue» critiquera sévèrement et sans indulgence, à l'avenir comme au passé, tout ce qui dépasse une loyale pratique commerciale.

Nous espérons, que «l'Hôtel-Revue» ait supporté «l'épreuve du feu» pendant les quatre mois de son existence à la satisfaction de MM. les lecteurs, et c'est pourquoi nous nous berçons de l'agréable pensée que tous les intéressés que nous avons eu le plaisir de compter jusqu'à présent au nombre de nos lecteurs, nous resteront fidèles comme abonnés.

Quiconque ne refusera pas le prochain numéro du 2 juillet dans un délai de 3 jours, sera considéré comme ayant l'intention de nous rester fidèle, et nous encaissons alors, par remboursement, le montant annuel de 5 fr. (du 1er juillet 1892 jusqu'au 1er juillet 1893). Tout ceci en ce qui concerne la Suisse.

Les abonnés des pays étrangers sont priés de vouloir bien nous faire parvenir le montant de l'abonnement de 7 fr. 50 par mandat de poste (le port annuel y est compté dans cette somme), vis les frais trop coûteux des mandats d'encaissement.

Les membres de la société suisse des hôteliers recevront comme d'habitude «l'Hôtel-Revue» gratuitement.

La rédaction.

## Ueber den schweizer. Fremdenverkehr und seinen Einfluss.\*)

Vortrag, gehalten im Wirthverein der Stadt St. Gallen, von Herrn Rob. Mader, z. «Walihalla».  
(Schluss.)

Die eben angeführten Zahlen (vide Nr. 13 der «Hotel-Revue») illustriren am deutlichsten die gewaltige Bedeutung des Fremdenverkehrs in der Schweiz; sie zeigen die periodisch stromartige Einwanderung in das Land, das Anwachsen der dahierigen Bedürfnisse; sie zeigen uns, dass es Tag um Tag, ja selbst Nacht um Nacht einer ungeheuren Arbeitsleistung bedarf, um den Ansprüchen gerecht zu werden; dass die der Industrie Angehörigen ihren Geist nimmer dürfen ruhen lassen, um fortwährend an einer Verbesserung und Vervollkommnung der Intelligenz, des umfassendsten Wissens, der Höflichkeit und Zuverlässigkeit nicht blos, sondern um an technischen Mitteln immer reicher dazustehen. Jene Zahlen sagen uns auch, dass es nicht gleichgültig ist, was für 60,000 Angestellte im Dienste der nationalen Ehre und des ökonomischen Ergebnisses stehen. Denn die Devisen der schweizer. Gasthöfe muss unbedingt sein und bleiben: «Einfach, aber gut; strengste Reinlichkeit; aufmerksame Bedienung.»

Damit haben wir denn bereits ein Gebiet betreten, das uns zur Bewunderung einer selbst gestellten Frage führt: «Was für einen Einfluss übt der schweizer. Fremdenverkehr auf die Gesamtbevölkerung aus?» Es ist wohl von vorneherein gar nicht zu bezweifeln, dass ein so gewaltiger, alljährlicher Fremdenstrom, wie er sich für unser Land ergiesst, nicht ohne bedeutenden Einfluss bleibt. Kommt auch nicht jeder Einzelne persönlich in den Umgang und den Verkehr mit den Fremden hinein, so ist dies immerhin mit den 60,000—70,000 Angestellten und Prinzipalen der Fall, die im Verlauf von wenigen Jahren gleichsam ganz in jenen Verkehr sich eingelebt, nicht blos manche Sitte und Gewohnheit allgemeiner Lebensart werden aufgesogen haben, sondern unbedingt bald auch werden anfangen, diese ebensogut wie die Fremden wieder an Andere, an ihre Umgebung abzugeben. Ein junger Bursche oder eine Tochter, die aus dem heimlichen bürgerlichen oder mehr bäuerischen Hause in ein Hotel eintritt, wird, eine gewisse Intelligenz und ein Anbequemungsvermögen vorausgesetzt, in verhältnissmässig kurzer Zeit die alte Art verlieren müssen, es muss aus einem etwas stabilen, langsamen Wesen ein frischeres, energischeres, unerschrockeneres werden. Die Begriffe von Ordnung und Reinlichkeit werden zweifelsohne selbst im besten Falle geschärfte und gewissenhaftere. Das frühere fast läppische Anglotzen des Fremden, Eigenartigen und Unbekannten muss einer ruhigen Höflichkeit und Freundlichkeit weichen und bekommt je länger je mehr einen toleranten Sinn für Alles, was in Sitte und Brauch importirt wird. So werden durch den Fremdenverkehr neue, andere Menschen gemacht und es ist nicht zu unter-

\*) Anmerkung der Redaktion: Da dieser Vortrag in seinen Grundzügen und hauptsächlichsten Bestandtheilen eine resumirte Wiedergabe des Ed. Guyer'schen Berichtes über Gruppe 41 der Landesausstellung in Zürich: «Das Hotelwesen», bildet und eine Anzahl Stellen sogar wörtlich diesem Berichte oder dem Ed. Guyer'schen Werk: «Das Hotelwesen der Gegenwart», entnommen sind, ohne dass im «Oberländer Anzeiger» von Ragatz, dem wir diesen Vortrag entnehmen, davon Erwähnung gethan, so sei hiemit das literarische Eigentumsrecht des betreffenden Autors gewahrt.

schätzen, dass viele Zehntausende, den Sommer über also im Umgang mit den Fremden stehend, die übrigen neun Monate in anderer Beschäftigung den neuerworbenen Geist nicht abstreifen, sondern im Gegentheil in ächt menschlicher, beliebter Nachahmung des Fremden viel, viel Erlerntes, Gesehenes, Gehörtes selbst bis in die einfachsten Winkel eines bäuerlichen oder bürgerlichen Hauswesens hinantragen. Da bekommt bald Alles Brosamen davon zu kosten, Vater, Mutter, Geschwister, Knechte und Magd. Wer Gelegenheit hat, in solche Häuser hineinzusehen, der weiss, dass schon ungemein Vieles aus diesem Grunde sich dort geändert hat. Daher könnten wir manchen Gegenden, die noch an Aufgewecktheit, Höflichkeit und Duldsamkeit, aber auch an Reinlichkeit und Ordentlich zu wünschen übrig lassen, nichts Besseres wünschen, als eine wohlthuende Anleitung und Lehre durch Fremdenverkehr.

Es ist zudem ja auch noch nicht gesagt, dass die Bediensteten allein mit den Fremden in Berührung kommen. Eine weitaus grössere Zahl kommt da auch in Betracht, die als Lieferanten, Träger, Führer, Kutscher, Ladenbesitzer u. s. w. in irgend einer Weise mit den Hotels und seinen Einwohnern zu verkehren hat. Ja selbst jeder Anwohner ist dem Einflusse, den die Fremden ausüben, ausgesetzt. Er schliesst doch Augen und Ohren nicht zu. Unbemerkt und unbewusst geht da ein Stück, dort ein Stück ins Eigenthum des Einwohners hinüber und wenn die Angewöhnung auch nicht auf einmal vor sich geht, so vollzieht sie sich doch still und allmähig, bis über Jahrzehnt und Jahrzehnt der indolente Charakter nachgelassen und eine Schulung vollzogen ist, die man sonst von zwei Jahrhunderten nicht hätte verlangen dürfen. Das Alles haben wir schon bei einzelnen Bevölkerungen gesehen, obschon der Fremdenverkehr erst seit wenigen Jahrzehnten ein allgemeiner und starker geworden ist. Die nächsten Zeiten werden es erst recht deutlich beweisen, was wir schon einer nur kurzen Zeit abgelauscht haben; wir könnten da verschiedene Beispiele anführen, so weiss ich aus eigener Erfahrung wie in sprachlich-dialektischer Beziehung (Lokal-Idiom) im Volke Veränderungen vor sich gegangen; wir finden eine Masse Worte und Ausdrücke heute an Fremdenorten nicht mehr, deren vor nur 30 Jahren sich Jedermann bediente. Es würde zu weit führen, uns hierüber einzulassen.

Man könnte uns wohl mit Recht den Vorwurf der Einseitigkeit machen, wollten wir damit sagen, dass der Fremdenverkehr in allen Theilen auf den Charakter des Volkes nur einen guten Einfluss ausübe. Es würde eine blinde Verehrung aller Fremden heissen, und man würde aus den Engländern, Amerikanern, Russen, Franzosen, Deutschen, Italienern ein Heer von lieblichen Engeln machen, wenn man meinte, der sie bedienende und dafür belohnte Schweizer hätte sie nur nachzuahmen, um in das Stadium vollen Glückes zu kommen. Leider ahmt derselbe fast ebenso gut auch das Mangelhafte und Verkehrte nach, das er an ihnen sieht. Manche Geschmacklosigkeit, viel excentrisches Wesen, viel leere Putzländerei, hohles, äusserliches Wesen und Aufgeblasenheit ist auf Rechnung der Nachahmung fremden Wesens zu setzen. Und die Schweizer haben gerade in diesem Verkehr so viel gelernt, dass man mit Geld Alles richten könne.

Sehen wir diese Schattenseiten jedoch im Grunde nur bei den ungebildeteren Leuten hervortreten, so wollen wir nicht verkennen, dass dafür doch noch eine Menge anderer Lichtseiten als die oben berührten, durch den sich steigenden Fremdenverkehr sich bemerkbar machen. Es ist unbestreitbar, dass in dem Bestreben, die Fremden so viel wie möglich anzuziehen und möglichst lange zu erhalten, Alles förmlich weiteifert. Ein Wirth sucht den andern durch allerlei Einrichtungen seines Etablissements, seiner Gärten u. s. w. zu überbieten. Vergleiche man Zürich, St. Gallen u. s. w. heute und vor 20 Jahren. Dadurch werden die Architekten und Handwerker jeder Art in ihrem Berufe stets gestachelt, ihr Wissen und Können nicht bloss in den Dienst des Fremdenverkehrs zu stellen, sondern fortwährend auf neue Gegenstände ihres Kunstsinnes und Gewerbefleisses zu dringen. So unterhält unsere Industrie damit einen nicht unbedeutenden Theil des Handwerks und zieht so eine zahlreiche Schaar von Genossen zu Hilfe, die alle bei höheren Anforderungen in Ausschmückung der Räume, wie in Herstellung der Mobilien reichliche Arbeit erlangen. Dabei entsteht denn wieder eine Wirkung, die sich wie oben beim Volke

nicht unplötzlich, aber allmähig und sicher vollzieht. Wir meinen die Verfeinerung des Geschmacks im ganzen Gewerbe. Jede Ortschaft, durch Jahre hindurch vom Fremdenverkehr berührt, wird allmähig die alte Physiognomie verlieren, die Häuser werden herausgeputzt, die Miststöcke fliehen die Oeffentlichkeit, die Fenster zeigen Gardinen, die Neubauten weisen eine stylgerechte Behandlung auf. Das hebt den ganzen ästhetischen Sinn der Bevölkerung unvermerkt aus dem Rohen heraus und führt sie zu einer besseren Auffassung des Lebens.

Eine unendliche Fluth litterarischer Produkte ergiesst sich über den Markt, Broschüren und Bücher, einfache Wegleitungen und Prachtwerke legen Einheimischen und Fremden die Herrlichkeiten und Sehenswürdigkeiten unseres Landes vor die Augen. Selbst die so überaus nüchternen Fahrpläne der Eisenbahnen fangen an, sich in ein malerisches Gewand zu kleiden, um die Aufmerksamkeit an sich zu ziehen. So fängt auch unsere an Naturschönheit so reiche Ostschweiz an, sich zu regen. Ist doch auch ein Verkehrsverein entstanden, obwohl derselbe noch keine grossen Werke zu verzeichnen hat, so steht er jetzt neuorganisiert da, und wird wenn auch unseren Verhältnissen Schritt haltend, seine Aufgabe befriedigend zu lösen wissen.

Ein Haupthebel des Fremdenverkehrs in der Ostschweiz wäre in erster Linie bessere Bahnverhältnisse, wozu die jüngster Zeit projektirten Bahnlösungen Sämtsbahn, St. Gallen-Zug, von eminenter Bedeutung wären; mögen sich sämtliche Wirthe des Kantons St. Gallen, speziell der Stadt St. Gallen zur Aufgabe machen, den hiesigen Verkehrsverein in seinen Bestrebungen kräftig zu unterstützen. Da steckt doch in allen Projekten und Werken eine gewaltige Arbeit. Weg und Steg, Thal und Höhe bis zu den steilsten Spitzen mussten erforscht und ergründet werden. Damit wurde nicht bloss bei anderen Völkern, sondern ebensogut in dem unsrigen die Kenntniss des eigenen Landes vertieft und erweitert, die Freude an ihm erhöht und der Stolz auf die Heimath erwachte erst recht, da man sie den Fremden auch getrost zeigen darf.

Wir kommen zum Schlusse. In wenigen kurzen Zügen suchte ich darzulegen, wie unsere Fremdenindustrie für das gesammte Volk und dessen Entwicklung und Wohlergehen von unermesslichem Werthe ist. Ein Land, wie die Schweiz, dessen karger Boden nur die Hälfte der Einwohner ernährt und dessen andere Hälfte nothgedrungen auf die Ertragnisse der Industrie und des Handels angewiesen ist, ein Volk, welches sich nicht abschliessen kann und darf vom Völkerverkehr und von den Errungenschaften menschlichen Geistes und menschlicher Thätigkeit und welches bestrebt ist, seine Stellung nicht nur in materieller, sondern auch in geistiger und sittlicher Beziehung zu machen, wird zweifelsohne ununterbrochen dahin arbeiten, dass es auch im Verkehre mit den Fremden auf der Höhe der Zeit bleibe und sich von keinem andern, so viel wenigstens in seiner Kraft liegt, überflügeln lasse.

### Eine Eierfrage.

Der «Gastwirth» gab in vorletzter Nummer einer Einsendung Raum, in welcher ein Tourist (Schweizer) sich beklagt, im Hotel z. Weissen Kreuz in Flüelen «gerupft» worden zu sein und zwar in der Weise, dass er für zwei gekochte Eier habe 50 Cts. bezahlen müssen.

Wir haben uns über die Bereitwilligkeit, mit welcher solche Artikel aufgenommen werden, verwundert und haben zugleich direkte Erkundigungen am Orte selbst eingezo-gen.

Die Geschwister Arnold vom Hotel z. Weissen Kreuz in Flüelen schreiben uns hierüber: «Unsere Kellnerin, die erst seit kurzer Zeit bei uns im Dienste ist und die Restauration unter der Verande besorgt, servierte an einem gedeckten Tischen dem betr. Herrn eine Flasche Wiener Tafelbier, zwei hartgekochte Eier und Brod, machte aber dabei den Fehler, keine Serviette dazu zu geben, was wir, seien es Fremde oder Schweizer, sonst immer zu thun pflegen. Die Kellnerin verlangte für das Bier den Preis von 70 Cts., für die Eier und Brod machte sie aber den Preis von 50 Cts., anstatt den reduzirten Preis von 40 Cts. Hätte der Herr seine Beschwerde uns gemacht, so wäre der Irrthum ohne Weiteres gut gemacht worden. Achtungsvoll etc.»

In den 10 Cts. liegt also das ganze Vergehen, worüber der fragl. Schweizertourist so lamentirt und wohlweislich in seinem Klagedeil untermassen hat anzugeben, dass er an einem gedeckten Tischen gesessen und dass, wenn er die Serviette wirklich erhalten hätte, der Preis nicht höher gewesen wäre. Wir müssen zwar annehmen, dass er auch 40 Cts. zu hoch gefunden haben würde und darauf hin wollen wir mit einem Rechen-Exempel aufwarten:

Zu «œufs à la coque» eignen sich nur ganz frische Eier, wovon das Stück, selbst in grösseren Partien gekauft, mindestens 8 Cts. kostet, 2 Eier also 16 Cts., rechnen wir 2 Cts. per Ei für Feuerung macht 20 Cts., für 5 Cts. Brod,

5 Cts. für eine Serviette, die ihm als gehabt verrechnet wurde, so macht das summa summarum 30 Cts., dazu kommt noch Pfeffer und Salz, Besteck und Bedienung, so dass es also mit dem «gerupft sein» nicht mehr weit her ist, wenn der betr. Tourist so vernünftig ist, zuzugeben, dass noch einige Centimes verdient sein wollen. Sieht er das nicht ein, so rathen wir ihm, entweder zu Hause zu bleiben oder sich künftighin einen Korb voll Eier mit auf die Reise zu nehmen. Der Preis der Flasche Tafelbier (70 Cts.) entkräftigt übrigens schon für sich die Anschuldigung der Ueberforderung.

## Allgemeines.

**Basler-Gedenkfeier.** Für das Festspiel sind nur noch Plätze auf dem I. Rang zu erhalten, die Plätze des II. und III. Ranges sind sämmtlich genommen, ja überzeichnet. Es wird deshalb am Montag eine 3. Vorstellung stattfinden.

**Luern.** In den Gasthöfen und Pensionen Luern sind in der Zeit vom 1. bis 15. Juni 1892 5604 Fremde abgestiegen. Deutschland 1554, Oest.-reich-Ungarn 248, Grossbritannien 1503, Vereinigte Staaten (U. S. A.) und Canada 513, Frankreich 361, Italien 153, Belgien und Holland 174, Dänemark, Schweden, Norwegen 74, Spanien und Portugal 42, Russland (mit Ostseeprovinzen) 83, Balkanstaaten 28, Schweiz 741, Asien und Afrika (Indien) 50, Australien 23, Verschiedene Länder 52. Total seit 1. Mai 15,386.

— **Kursaal.** Die schon früher avisierte Kunstaussstellung wurde Donnerstags eröffnet. Die vorzüglich arrangirte Gemäldesammlung enthält u. A. Werke von ersten schweizerischen und italienischen Künstlern.

— **Rudersport.** Der Secklub Luern veranstaltet auf Samstag den 2. und Sonntag den 3. Juli Regatten.

**Die Gotthardbahn** beförderte im Mai 126,500 Personen.

**Der Jochpass** ist für Fussgänger passierbar.

**Die Göscherer Alp** ist schneefrei und passierbar.

**Die Schmalspurbahn Landquart-Davos** beförderte im Mai 1892 13,515 Personen.

**Der rechtsufrigen Brienzersee** ist vom Ständerath die Konzession erteilt worden.

**Leuzingen** (Kt. Bern). Der Gasthof zum «Bären» ist käuflich an Herrn Jb. Rufenacht-Liechty abgetreten worden.

**Ragaz.** Herr G. Jäckle hat in seinem Hotel «Schweizerhof» ein Café-Restaurant eröffnet und wird dasselbe sowie das Hotel das ganze Jahr offen halten.

— Von Ragaz liegen Berichte vor über einen recht erfreulichen Beginn der Saison. Sowohl das Dorf als das Bad Pfäfers, «Hof» und «Quellenhof» zählen schon eine respektable Anzahl Gäste.

**Lichtensteig.** Herr Fr. Krönert, Chef de cuisine, hat das Hotel zur «Krone» in Pracht übernommen.

**Glarus.** Herr Fröhlich, bisher zum «Felsenkeller» in Schwanden, hat das Gasthaus zur «Somme» angekauft.

**Flums.** Das Hotel «Bahnhof» ist durch Kauf an Herrn Griesberger übergegangen.

**Fideris-Dorf.** Herr Alexander Zweifel hat sein bisheriges Privathaus als Gasthaus zum «Rathhaus», verbunden mit Fremdenpension, eingerichtet.

**Zizers.** Das Gasthaus z. «Bahnhof» wurde von Herrn Ferdinand Schwitter, Quellenführer im Bad Pfäfers, pachtweise übernommen.

**Attinghausen.** Letzten Samstag ist das Gasthaus zur «Burg», welches Herrn Jos. Ithen gehörte, aus noch unbekannter Ursache abgebrannt.

**Cannes.** Une enquête est ouverte sur l'établissement d'un tramway à vapeur de Cannes à Nice et Menton.

**Nizza.** Auf dem Cimiez haben die Arbeiten zur Erstellung eines grossen Aktien-Hotels begonnen.

**Deutschland.** Die Berliner Weltausstellung soll auf das Jahr 1900 verlegt werden.

**Fremdenfrequenzliste.** Baden-Baden, am 15. Juni: 19,579.

Ems am 14. Juni 4508, Karlsbad am 15. 12,876, Marienbad am 14. 3876, Wildbad am 9. 588, Baden bei Wien am 11. 4487, Franzensbad am 14. 1773.

**Spanien.** Die Phylloxera ist bis jetzt in 15 Provinzen aufgetreten und hat nicht weniger als 675,000 Hektaren Weinberge angegriffen.

**Chicago.** 18. Die Hotelkellner streiken.

## Internationale Fremdenliste hoher und höchster Personen.

**Basel.** Kapitän Raffaello Volpe und Oberst Zuccari, beide Attaché bei der italienischen Gesandtschaft in Berlin, sind am letzten Sonntag im Hotel National abgestiegen, zum Empfange des Königs von Italien, welcher Montag Morgens 2 Uhr in Basel durchreiste.

**Luern.** Graf von Pourtalès mit Gefolge ist am 11. im Schweizerhof abgestiegen. Ebendasselbst weilten der Gouverneur der Bank von England, Mr. Lidderdale mit Familie und die Gräfin von Charleville. Lord Akingier hielt sich ebenfalls einige Tage dort auf.

**Engelberg.** Prinz und Prinzessin Heinrich von Waldeck-Pyrmont weilten im Hotel Tildis.

— Graf Herbert Bismark, mit seiner Gemahlin gegenwärtig in Innsbruck weilend, beabsichtigt seine Hochzeitsreise durch die Schweiz zu machen.

**Carlsbad.** Die Fürstin Milena und der Erbprinz Danilo von Montenegro weilten hier in der «Villa Victoria», Dependence des «Hotel Bristol».

— Das Kronprinzenpaar von Griechenland beabsichtigt Carlsbad zu besuchen.

— Baron Hirsch, der alljährlich eine Carlsbader Cur durchzumachen pflegt, wird in den nächsten Tagen wieder zu einem längeren Aufenthalt dort eintreffen.

**Bad-Ems.** Unter den in letzter Zeit hier eingetroffenen Badegästen befinden sich: Prinz Hugo von Schönburg-Waldenburg mit Tochter, Prinzessin Elisabeth; Kammerpräsident von Geldern-Grispoldorf aus Greiz; Fürst Barotow aus Russland; der altkatholische Bischof Dr. Reinkens; Reichsgräfin Medem aus Curland.

**Gènes.** S. A. R. la grande-duchesse de Saxe-Coburg Gotha, accompagnée d'une suite nombreuse, est arrivée à Gènes.

— La traduction de l'article de fond du dernier Nr. a été étre ajournée, faute de place.

# Central-Stellenvermittlungs-Bureau des Schweizer Hotelier-Vereins.

## Offene Stellen:

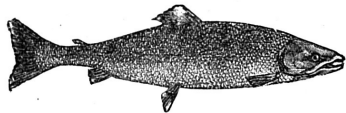
No.	Gesucht werden	Alter	Sprachen			Hotel-Rang	Ort	Eintritt
			d.	frz.	engl. ital.			
Div.-No. 729	3 Chefs de Cuisine	24-28	"	"	"	II	Schweiz	Saison
Div. No.	3 Saalkellner	"	"	"	"	II	Schweiz	Saison
Div. No.	3 Zimmermädchen	"	"	"	"	I & II	Schweiz	Saison
Div. No.	3 Café-Köchinnen	"	"	"	"	I & II	Schweiz	Saison
Div. No. 542	3 Köchinnen, neb. Chef	"	"	"	"	I & II	Schweiz	Saison
542	1 Ober-Saalkellnerin	"	"	"	"	II	Schweiz	15. Juni
545	1 Zimm.-Gouv.	"	"	"	"	I	Berneroberrand	Saison
538	2 Zimmermädchen	"	"	"	"	I	Westschweiz	Saison
540	1 Saalkellner-Volontair	"	"	"	"	II	franz. Schweiz	sofort
541	1 Chef de Réception	30-35	"	"	"	I	Südfrankreich	sofort
542	1 Saalkellner-Volontair	"	"	"	"	II	Centralschweiz	15. Juni
546	1 Zimmermädchen in Privathaus	"	"	"	"	I	Engadin	sofort
548	1 Saalochter	"	"	"	"	II	Engadin	sofort
549	1 Portier f. kleines Haus	"	"	"	"	I	Engadin	sofort
550	1 tüchtiger Masseur	"	"	"	"	I	Ostschweiz	"

## Eingeschriebenes Personal:

No.	Personal	Alter	Sprachen			Eintritt	Bemerkungen
			d.	frz.	engl. ital.		
Div.-No. 3	Direkt., Chefs d. Récept.	28-39	"	"	"	sofort	
Div.-No. 4	Chefs de Cuis.	24-47	"	"	"	sofort	
Div.-No. 5	Sekretäre	26-39	"	"	"	sofort	
"	4 Oberkellner	26-45	"	"	"	sofort	
"	3 Concierges	32-58	"	"	"	"	
"	6 Conc.-Conduct.	22-40	"	"	"	"	
"	3 Zim.- & Rest.-Kellner	18-29	"	"	"	"	
"	3 Etage-Portiers	23-32	"	"	"	"	
"	1 Zimmermädchen	20-42	"	"	"	sofort	
611 670	2 Lingères	24, 27	"	"	"	sofort	
Div.-No. 3	1. Aides de Cuisine	21-25	"	"	"	sofort	
"	6 H. u. s.	18-22	"	"	"	"	
"	5 Pâtiss. Entremet.	19-37	"	"	"	"	
"	3 Kochlehrlinge	17-21	"	"	"	"	
"	3 Haushält.	25-40	"	"	"	"	
"	2 Buffetlaunen	20-34	"	"	"	"	
491	1 Liftier	19	"	"	"	sofort	

### Expédition

grösste Auszeichnung



an der ersten

### Versandt

2 Diplome I. Classe

## Schweizerischen Fischereiausstellung Basel 1891.

#### Reelle Bedienung.

Ia. Welschhähnen	Fr. 10-20
Bresse-Capaunen	per Kilo 3.80-4.-
Bresse-Poullarden	1.25-1.50
Bresse-Poulets	3.50-4.-
Bresse-Tauben	1.25-1.50
Enlen	3.50-4.-
Rehschlegel	12.50-15.-
Rehziemer	14-16.-
Ganze Reh	per Pfd. 1.40
Ia. Rebhühner	2.25
Birkhähnen	3.25
Schneehühner	2.-
Fasanen	6.-
Wachteln	1.20
Frösche Choux-fleurs	p. Dd. 12.-
Spargeln	Bd. 40
Carotten	Dd. 2.50
Kopfsalat	1.80

#### Prompter Versandt nach Auswärts.

Aechten Rheinsalm	p. Pfd. 2.-
Nord-Salm	1.50
Rhein-Hechte	1.-
Soles	1.75
Turbots	1.20
Zander	1.10
Schollen	0.60
Rothingen	0.70
Raie de Paris	1.-
Merlans	0.70
Schellfische	0.50
Cablau	0.50
Langoustes	4-12
Lebende Krebsen	0.15-0.25
Forellen	pr. Pfd. 3.75
Karpfen	1.20
Schleien	1.80
Aale	1.50

Ia. Yorker Schinken,	12-14P. schwer.,	1.-
Frankf. Schinken,		1.75
Westfäl. Schinken,		1.50
Gothaer Wurst,		2.80
Salami		2.-
Gänseleberinnen	von	Artzner 2.25-25

#### Champagner Weine

alle möglichen Marken v. 3.- an  
Rheinweine in grösster Auswahl  
Burgunder Veltliner Malaga  
Bordeaux Madeira Oporto  
Liqueure von den allerf. Marken

**Petits-Pois. Früchten-Compotes. Champignons. Saucen-Beilagen. Olivenöl, Tafelessig und alle möglichen feinen Esswaren.**

Russischen Caviar in 1/4, 1/2 und 1/1 Pfd. Büchsen zu Fr. 1.50, 2.80 und 5.50

empfiehlt bestens

**E. Christen, Comestibles, Basel.**



Höchstgelegenes

### Hotel

mit Blick auf

### Rom

und die (50)

### Campagna

Nistelweck & Hassler, Propriétaires.

**Weinflaschen aller Art, Bierflaschen,**  
mit und ohne Patentverschluss, von 3/10 bis 1 Liter. **Bordeaux-Flaschen** in der richtigen Form. Kleine **Henkel-Flaschen**, in Weidengeflecht, von 1 Liter an, für Touristen. **Trinkgläser, Fussgläser** aller Grössen, **geechte Wirthschaftsflaschen**. **Korbflaschen-Fabrik**. Billige Preise bei prompter Bedienung. (32)

**Friedrich Reff in Aarburg.**

## MEYER, SIBLER & C<sup>IE</sup>

Luzern.

### DÉPOT de L'ORFÈVRERIE CHRISTOFLE & C<sup>IE</sup>

Cristall, ord. Hohl- & Tafelglas,  
Porzellan, Porzellan opaque & Steingut, Tischbestecke,  
Britannia-Metall, etc. (3)

EN GROS ET EN DÉTAIL.

Vollständige Einrichtungen für Hotels und Restaurants.

**Spezialität in Ventilations-Anlagen**  
für Hotels, Restaurationen, Küchen, Keller, Schlafzimmer  
Aborte etc., erstellt unter Garantie (37)  
**J. P. BRUNNER, Heizung & Ventilation Oberuzwyl (St. Gallen).**

## Cornaz freres & Cie.

LAUSANNE

— maison fondée en 1770 —

### VINS DU PAYS ET ÉTRANGERS

Specialité de

#### vins fins vaudois

Seuls concessionnaires du vin d'Yvorne „Clos du rocher“  
Médaille d'or à Paris 1889. (38)

## Insel-Brauerei Lindau

(Bayern)

*liefert ihr Bayerisches EXPORT-BIER nach allen Ländern.  
Stoff von anerkannt vorzüglicher Qualität, ist allgemein beliebt  
und ist besonders als Flaschenbier von hervorragender Güte.  
Je nach Grösse der Sendungen beträgt  
die Fracht nach der Schweiz ab Lindau*

**4 bis 6 Cts. pro Liter weniger**  
als ab München.

*Preisberechnung billigst; auf Wunsch frei ab Lindau oder  
franko verzollt Bestimmungsort.*

*Gebinde in beliebiger Grösse. Probefässer jederzeit zur  
Verfügung. Bedienung prompt, reell und coulant.* (59)

**Gesottene**  
garantirt reine  
**Butter**  
hochfein in Geruch u. Geschmack  
als Schweizer-Sammereien  
liefert  
Heinrich Flad, Zürich.

## Saxer & Rohr

### Lenzburg

Wurst- & Fleischwaren-Fabrik  
mit Dampftrieb.  
Spezialität (34)

Wurstwaren nach nord-  
deutscher Manier.

= Schinken =  
zum Rohessen und zum Kochen.

**Geräucherte Fleischwaren.**  
Reines Flammenschmalz.

### Industrie vaudoise

#### Albumine Café

dit Café populaire  
économique, prêt à infuser.

Economie de temps, de combus-  
tible et meilleur marché que le café  
ordinaire. Seul produit analysé.

En vente partout. Sur demande,  
envoi d'échantillons gratuits. S'a-  
dresser à la maison (82)

**L. Beausire, à Bex (Vaud).**

J. BLATTNER Sohn Fischhandlung  
ERMATINGEN. BODENSEE

Versandt frischer Fische  
jeder Art u. beliebigem Quantum.  
Eispackung, billigste.  
Tagespreise.

## Occasion!

### Zu verkaufen

1 schönes, leichtes 2-plätziges Coupé  
und 1 leichter 6-plätziger Omnibus,  
neu. Näheres durch die Expedition  
dieses Blattes. (88)

### Hotelmashinen

jeder Art und zu allen Zwecken  
liefert in bester Ausführung  
**Th. Sauter, Mech. Ermatingen, Schw.**  
Reparaturwerkstätte. (54)  
*Man verlange illustrierte Kataloge.*

**Bons-Bücher,**  
(168) Bons) Fr. 2. 25 und 2. 50  
per Stück. (83)

**Closet-Papier**  
in perfor. Rollen u. in Paqueten.  
Papeterie Jacobssohn, Basel.

## Orelli François

Locarno (Tessin)

### Verkauf von Salami

und  
**Salametti**

erster Qualität, à Fr. 2. 80 pr. Kilo,  
frec. durch die ganze Schweiz. (87)

**Flaschenkapseln**  
in feinsten Ausführung liefern  
billigst! (8)

**R. Zimmerli & Cie.**  
Staniol- & Metallkapsel-Fabrik  
Brandis bei Burgdorf.

# Geneve — Hôtel Richemond — Genf

Bedeutend vergrössert, nebst Villa Beau-Regard, 70 Zimmer, alle mit Aussicht auf  
See und Mont-Blanc. — Aufzug.

**A. R. Armleder, Propr.**

Alter, feiner, fetter  
**Unterwaldner-Reib-Käse**  
Garantirt absolut reiner  
**Natur-Bienen-Honig**  
liefert als Spezialitäten billigst  
**Otto Amstad, Beckenried,**  
(64) Unterwalden.

# Zurückgesetzte Seiden-Stoffe

mit 25% bis 33 $\frac{1}{3}$ % und 50% Rabatt auf die Original-Preise.

sowie schwarze, weisse u. farbige Seidenstoffe v. 85 Cts. bis Fr. 22.80 p. M. — glatt, gestreift, karriert, gemast. etc. (ca. 240 versch. Qual. u. 2000 versch. Farben, Dessins etc.)  
 Seiden-Damaste . . . . . von Fres. 2.10—20.50  
 Seiden-Foulards . . . . . 1.50—6.55  
 Seiden-Grenadines . . . . . 1.50—14.85  
 Seiden-Bengalines . . . . . 2.20—11.60  
 Seiden-Ballstoffe . . . . . —.85—20.50  
 Seiden-Bastkleider . . . . . 16.65—77.50  
 Seiden-Plüshe . . . . . 1.90—23.65  
 Seiden-Masken-Atlasse . . . . . —.85—4.85  
 Seiden-Spitzenstoffe . . . . . 3.15—67.50  
 etc. — Muster umgehend.  
**Seiden-Fabrik G. Henneberg, Zürich.**

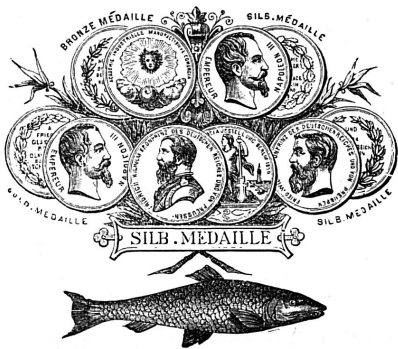
(17)

## Für die Saison

erlaube ich mir, die Herren Hotel- und Pensions-Besitzer auf die grossen Vortheile aufmerksam zu machen, welche ihnen der Bezug meiner feinsten, echten **Sherry-, Madeira-, Port-, Marsala-, Malaga- sowie Cap-Weine** in Postkisten von 3 Flaschen an, in ganz beliebiger Auswahl, bietet. Da der Versandt stets sofort erfolgt, fällt die Nothwendigkeit weg, grössere Vorräthe in den weniger gangbaren Weinen zu halten. **Billigste Preise. Grösste Auswahl.** — Näheres aus der Preisliste ersichtlich. (22)  
**Carl Pfaltz, Basel, Südwest-Importgeschäft.**

## Fisch-, Wildpret- und Geflügelhandlung

von **FRIED. GLASER SOHN**  
**BASEL** (19)



Hochverehrter Seiner Majestät des Königs von Romänien. Zwei Diplome an der Schweizer Landesausstellung Zürich

Höchste Auszeichnung a. d. Kochkunstausstellung in Zürich. Diplom I. Klasse an der Schweizer Fischereiausstellung Basel

Besitzer der vorzüglichsten Rheinsalm-Fischereien.  
 Spezialität: **RHEIN-SALM.**

## Hotel-Verkauf.

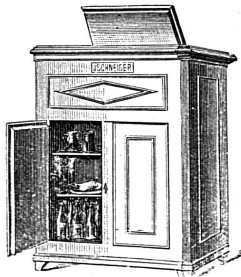
Auf 1. Oktober 1892 ist ein an einem der besten Plätze des **Vierwaldstättersee's** gelegenes Hotel von ca. 50 Betten zu verkaufen. Anzahlung 30—40,000 Fr. Nähere Auskunft ertheilt die Expedition dieses Blattes. (80)

## Lachener Präserven

vorzüglichste, gesunde, bequeme und sparsame Küche, nach hygienischen Grundsätzen aus den besten Produkten hergestellte **Suppen-einlagen, Dörrgemüse**, den frischen gleich, feinste **gekochte und andere Mehle und Griese, Tapioca, Sago und Panir-mehle, fertige Suppen** in  $\square$ , **Erbswurst, Nährsuppen**, womit für 15 Cts. 4 Portionen schmackhafte und nahrhafte Suppe in wenigen Minuten zu bereiten sind. (62)  
**Garantiren Prima Qualität und Reinheit.**

## Eisschränke

für **Hôtels, Restaurants, Metzger Conditors und Private**, je nach Wunsch, mit oder ohne Ventilation. In meinen Eiskasten kann Fleisch etc. ohne jeglichen Nachtheil 8—14 Tage lang aufbewahrt werden. (25)



**Bierbüffets**, Schweizer Patent 973, neuestes, sehr prakt. System, zum direkten Ausschank vom Fass, ohne Schlauchleitungen.

**Glacemaschinen, Conservatoren** für Gefrorenes und Rohes

empfiehlt in solider und zweckmässiger Construction zu billigsten Preisen, unter Garantie **J. Schneider, vormals C. A. Bauer, Eisgasse, Aussersihl-Zürich.** Gegründet 1863. **Erstes und ältestes Geschäft dieser Art in der Schweiz.** Stets grosse Auswahl fertiger Eisschränke, Bierbüffets, Glacemaschinen etc. vorrätig. Illustr. Preis-Courants gratis und franco.



**Alfred Zweifel**  
**MALAGA (Telephon) LENZBURG**  
 (Spanien) (Schweiz)

Specialitäten:  
**Malaga rothgolden**  
 (Marke Alfred Zweifel)

Preisgekrönt an der hygienischen Ausstellung in Stuttgart 1890

**Aechte Insel Madeira, Sherry, Oporto, Ebro-Medoc, Cognac etc.**

Directer Import. Persönliche Einkaufsreisen.

Obige Weine werden von den meisten grossen schweizerischen Hotels gehalten. Versandt nach dem Ausland ab meinem Privat-Zoll-Lager Lenzburg. **Deutsch verzolltes Flaschenlager in Freiburg i. B.** von wo **Kistenversandt** nach allen Theilen Deutschlands. (76)

**MAX OETTINGER**  
**HABANA HAUS**  
**BASEL**

**Cigarren, Cigaretten**

speziell für den Hotelverkauf sich eignende Qualitäten und Marken.

Preislisten, Muster und Auswahlendungen auf Wunsch umgehend.

Grosses **Tapetengeschäft**  
 en gros en détail

von **Grüter-Kaus**

Hirschmattstr. 11 — Bürgerstr. 16  
**Luzern.**

**Tapeten und Borden**

jeden Genres von den billigsten bis zu den feinsten in grösster Auswahl. Stets **Neuheiten und Specialitäten.**

NB. Bedeutende Preisreduktion bei grossen Bezügen und für Hotels. (55)  
 Muster franco. Telephon.

**Olivenöle**

ital. und französ. Rhum } Expeditionen direkt ab Bordeaux und ab Cognac } an die Empfänger, in durchaus realen und feinsten Qualitäten empfehlen  
**Gebr. Schumacher & Cie.**  
 Luzern. (47)  
 vormals: J. Kirchhofer-Styner.

Basel  
**Hotel Krafft am Rhein**  
 Schönste Lage  
 Nahe dem badischen Bahnhof  
**Neu und aufs Comfortabelste eingerichtet.**  
 Bestens empfiehlt sich **W. Lutz.** (40)



**Hydraulische Personen- und Waarenaufzüge**

amerikanischer und engl. Systeme liefert die Maschinenfabrik **Robert Schindler** vorm. Schindler & Völliger **Luzern.**

Prima Referenzen (86) der ersten Hôtels und Geschäftshäuser.

**Fr. Conradin, Zürich.**

Telephon Nr. 893.

„I<sup>a</sup> Marken Champagner“  
**Bordeaux-, Burgunder- & Beaujolaisweine**  
 (Bas-Médoc-Tischweine)

Rhein-, Mosel-, Pfälzer- und Markgräflerweine  
 Schweiz., Oesterr., Ungar., und Italien. Flaschen- und Tischweine. (65)

Vermuth **Dettoni, Turin.**

**I<sup>a</sup> Südweine** Aechte Spirituosen und Liqueure (in Flaschen etc.)  
 Alle Sorten in Flaschen und Gebinden zu beziehen.

**Hôtel-Verkauf.**

Wegen Unglücksfall ist ein frequentirtes Fremden-Hôtel mit 70 Betten billig zu verkaufen. Sehr schön und an einer Bahnstation gelegen; das ganze Jahr offen. Offerten unter Nr. 10 an die Expedition der «Hôtel-Revue». (84)